

## Opći uvjeti i pravila TÜV NORD Grupe

### I. Definicije

Slijedeći izrazi korišteni u ovim Općim uvjetima i pravilima imaju značenje kako slijedi:

"Izvršitelj" je tvrtka TÜV NORD grupe, u čije ime se ugovor potpisuje.

"Naručitelj" je kupac koji ugovor isporučuje.

"Izdavatelj" izdaje deklaraciju dopisom, mail-om ili faks-om, osim ako je izričito drugačije navedeno u ovim Općim uvjetima.

"Poduzetnik" je ugovorna strana koja obavlja svoju poslovnu ili slobodnu profesionalnu djelatnost nakon sklapanja Ugovora.

"Potrošač" je ugovorna stranka koja zaključuje ugovor a čija svrha nije obavljanje poslovne ili slobodne profesionalne djelatnosti.

### II. Valjanost ovih uvjeta

1. Osim ako je drugačije predviđeno, u pojedinim slučajevima, Ugovori sa Izvršiteljem sklapaju se isključivo na temelju slijedećih odredbi. Izvršitelj ne prihvaća bilo koju odredbu Naručitelja suprotnu propisima osim ako izričito pristane na isto u pisanom obliku. Slijedeći uvjeti Izvršitelja se primjenjuju čak i ako isti nudi svoje usluge bez ustezanja, u saznaju o suprotstavljenim ili suprotnim uvjetima od strane Naručitelja.

2. Ovi Opći uvjeti primjenjuju se na sve usluge Izvršitelja (uključujući, ali nije ograničavajući pravo na stručno mišljenje, inspekciju i konzultantske usluge) i sve odgovornosti koje proizlaze iz ugovornih obveza s Naručiteljem. Ovi uvjeti vrijede i za sve buduće poslovne odnose vis-a-vis tvrtki i korporativnih tijela reguliranih javnim pravom.

### III. Sklapanje ugovora

1. Ugovor se smatra zaključenim sa Izvršiteljem tek nakon što Naručitelj prihvati ponudu bezrezervno ili ako Naručitelj dobije pismenu potvrdu od strane Izvršitelja ili ako Izvršitelj započne pružanje usluge. Ako Izvršitelj izda pismenu potvrdu, takva potvrda je odlučujuća u pogledu sadržaja i opsega Ugovora, osim ako je izričito dogovoreno drugačije.

2. Bilo koji ili svi dogovori između Naručitelja i Izvršitelja u pogledu ispunjenja Ugovornih odredbi su u potpunosti navedeni u pisanom obliku u Ugovoru uključujući i ove Opće uvjete, bez usmenih dodataka.

### IV. Ispunjenje Ugovora uz Naručiteljevu obvezu sudjelovanja

1. U slučaju potrebe pristupanja objektima Naručitelja, a u cilju izvršenja usluge iz Ugovora, Izvršitelj neće biti odgovoran za naknadu štete ili uništenja koja proizlaze iz ugovornog izvedbe.

2. Ako se Izvršiteljeva vlastita oprema ošteti, uništi ili izgubi kao posljedica ispravnog korištenja za potrebe izvršenja Ugovora, Izvršitelj je ovlašten zatražiti zamjenu od strane Naručitelja.

3. Prijevoz i mogućí povrti objekata Naručitelja su o vlastitom trošku i riziku, međutim, povratak se vrši samo na isključivi zahtjev Naručitelja. Tijekom skladištenja, Izvršiteljeve obveze se ograničavaju te se obavljaju s dužnom pažnjom kao i za vlastite poslove.

4. Naručitelj je dužan u cijelosti predstaviti sve informacije nužne Izvršitelju za pravilno obavljanje posla. Izvršitelj, međutim, nije obavezan pregledavati i utvrđivati točnost i potpunost podataka, informacija, ili druge usluge pružene od strane Naručitelja, ukoliko ne postoji relevantan razlog za to, osim ako je isto izričito navedeno u pismenom obliku. Izvršitelj ne prihvaća nikakva jamstva za točnost sigurnosnih pravila, informacija i programa na kojima svoja inspeksijska i stručna mišljenja temelji, osim ako takvi propisi, upute, ili programi potječu od njega ili su predmet inspeksijskog nadzora. Ako

je Izvršitelj zadužen za provedbu tehničke sigurnosti objekta, ne prihvaća nikakva jamstva za oslobođenje objekta od svih nezgoda, osim ako je to izričito navedeno u pismenom obliku.

5. Ukoliko je sudjelovanje Naručitelja potrebno za izvođenje radova od strane Izvršitelja, Naručitelj mora isto osigurati u određeno vrijeme i na vlastiti trošak, te će troškovi biti nadoknađeni samo ako je to izričito dogovoreno u pismenom obliku. U mjeri u kojoj Naručitelj ne ispuni svoje obveze za sudjelovanje, te isto ne učini ispravno ili pravodobno, te stoga dođe do kašnjenja u ispunjenju obveza, Izvršitelj je ovlašten naplatiti dodatno proizašle troškove. Izvršiteljevi daljnji pravni sporovi na isto izrijekom ne utječu.

6. Izvršitelj je ovlašten da usluge ugovorene temeljem ovog Ugovora izvrši pažljivo s odabranim i pogodnim podizvođačima.

7. Ako je Izvršitelj aktivan izvan svojih prostorija, Naručitelj će biti odgovoran za provođenje mjera kako bi se ispunile dužnosti skrbi o javnoj zaštiti, osim ako priroda posla isto ne zahtjeva u skladu s Ugovorom s Naručiteljem. Izvršitelj je ovlašten odbiti izvedbu sve dok se ne ostvare pretpostavke za rad na siguran način. Naručitelj će obavijestiti Izvršitelja pismenim putem, pravodobno, o svim sigurnosnim i važećim propisima u cilju sprječavanja nezgoda na radu.

8. Ako Ugovor sadrži uslugu koja obuhvaća EDP sustav Naručitelja, isti se obavezuje vršiti pohranu podataka i programa u redovitim intervalima, adekvatnim za primjenu, barem jednom dnevno, u elektronski čitljivom obliku, kako bi se isto

moglo osigurati u razumnim rokovima. Izvršitelj je odgovoran za oporavak podataka samo ako i ukoliko Naručitelj osigura da se takvi podaci mogu rekonstruirati iz drugih podatkovnih izvora s razumnim učinkom.

### V. Rokovi rasporedi

1. Ako obvezujući rok za izvršenje usluga nije dogovoren, smatrati će se da Izvršitelj ne ispunjava obveze samo u koliko Naručitelj da prvi pisani dokument s primjerenim rokom za izvršenje usluge te u koliko taj rok nije uspješno poštivan. Rok izvršenja prestaje nakon izvršenja svih obveza od strane Naručitelja, dogovora o plaćanju te plaćanja istog. Rokovi se mogu produljiti temeljem zahtjeva Naručitelja zbog naknadnih zahtjeva za promjenama ili zakašnjelom sudjelovanju.

2. Ako se izvršenje odgodi zbog nepredviđenih okolnosti na koje Izvršitelj nije mogao utjecati (npr. štrajk, privremena obustava rada, ometanje rada, poremećaj u prometu, manjak sredstava, provođenje službenih mjera, također i zbog dobavljača Izvođača), Izvršitelj je ovlašten odgoditi izvršenje za vrijeme trajanja odgode. U slučaju da odgoda traje duže od šest tjedana, Izvršitelj je ovlašten da se povuče iz Ugovora. Izvršitelj će odmah obavijestiti Naručitelja o nemogućnosti izvršenja usluge u cijelosti ili djelomično, a u slučaju povlačenja iz Ugovora odmah će nadoknaditi sve usluge u zamjenu kao što je predviđeno. Zahtjevi za naknadu štete su isključeni.

3. Ako Naručitelj ne prihvati ili prekrši neku od obveza sudjelujući, Izvršitelj je ovlašten zahtijevati naknadu troškova nastalih zbog takvog propusta ili prekršaja. Isto ne utječe na daljnje zakonske zahtjeve za naknadu štete.

4. Ako Izvršitelj ne izvrši uslugu zbog nemar, svoju odgovornost za štetu nastalu odgodom (naknada u zamjenu za uslugu) ograničava na 5% ugovorene cijene. Zahtjevi za naknadu štete u zamjenu za obavljanje usluge podliježu Odlomku X.

### VI. Prihvaćanje

1. Naručitelj je dužan prihvatiti Izvršiteljeve usluge. Naručitelj nema pravo odbiti prihvaćanje minornih grešaka koje nemaju značajan utjecaj na izvršenje usluge u skladu s ugovorenim Odredbama, neovisno o mogućnosti ostvarivanja prava na zakonsko jamstvo. U slučaju pojedinačnih samostalnih usluga, Izvršitelj je također ovlašten zahtijevati djelomično prihvaćanje.

2. Ako Naručitelj odbije prihvaćanje kršeći t. 1. ovog Članka, prihvaćanje se ipak smatra obaveznim.

3. Naručitelj je dužan prihvatiti usluge Izvršitelja u roku od 14 dana nakon izvršenja, osim ako takve usluge pokazuju materijalne nedostatke koji mogu dovesti do odbijanja prihvaćanja. U koliko Naručitelj ne prihvati izvršenu uslugu uz određeno razdoblje počeka, bez obzira na ishod, usluga se smatra prihvaćenom. Ukoliko je Naručitelj Potrošač,

Izvršitelj je nakon završetka usluge dužan izričito obavijestiti Naručitelja o posljedicama takvog isteka razdoblja počeka.

4. Ukoliko Naručitelj potražuje zadržavanje prava zbog nedostataka, Izvršitelj će preispitati svoju uslugu. Ako se zadržavanje prava od strane Naručitelja pokaže neopravdanim, Naručitelj će snositi sve nastale dodatne troškove, osim ako je djelovao samo uz sitna odstupanja ili nije u prekršaju.

### VII. Cijena i plaćanje

1. Cijena navedena od strane Izvršitelja ili cijena koja je predmet izmjene od strane Izvršitelja za predmetnu uslugu je odlučujuća, plus porezna dodanu vrijednost

u važećoj osnovici. U slučaju međunarodnih usluga, uz primjenjive i važeće porezne osnove, pristojbe, carinske pristojbe, te ostale naknade (bilo koje vrste) koji se mogu pojaviti u međunarodnom prometu iste će snositi Naručitelj.

2. U koliko se temeljem Ugovora, povećaju primarni troškovi Izvršitelja za izvršenje kontinuiranih obveza i dugoročnih ugovora, a taj porast nije u opsegu i nadležnosti Izvršitelja, isti ostvaruje pravo na korekciju cijena razmjerno s povećanjem svojih primarnih troškova, a ako Naručitelj ne pristane na takve cijene, zadržava pravo na raskid Ugovora u roku od četiri tjedna nakon primitka obavijesti o poskupljenju, inače, smatra se da je povećanje međusobno dogovoreno. Pravo na povećanje cijena u skladu s ovom Odredbom ne postoji, ako je Naručitelj Potrošač.

3. Naručitelj je dužan platiti dužni iznos bez novčanog popusta, bez naknade Izvršitelju, te u roku od dva tjedna nakon primitka računa, na bankovni račun naveden od strane Izvršitelja. Odobrenje računa za uplatu odlučujuće je za valutu uplate. Izvršitelj zadržava pravo zahtijevati odgovarajuće uplate u ratama i ili avansno.

4. Ako se Ugovor temelji na projekciji troškova, te se ispostavi da su troškovi značajno viši od iznosa procjene vis-a-vis Naručitelja, tada će Izvršitelj obavijestiti Naručitelja u pisanom obliku. U tom slučaju Naručitelj zadržava pravo raskinuti Ugovor upisanom obliku, u roku od dva tjedna nakon primitka takve obavijesti. U slučaju raskida Ugovora, Izvršitelj je ovlašten zatražiti djelomičnu naknadu razmjernu već izvršenoj usluzi. Nadalje, Izvršitelj je ovlašten zahtijevati naknadu za troškove koji nisu uključeni u cijenu, ali su nastali temeljem izvršenja usluge.

5. Ukoliko Naručitelj ima obveze plaćanja kamate i troškova, pored postojećeg potraživanja, svako plaćanje od strane Naručitelja u koliko ne bude izvršeno u cijelosti, naplaćuje prvo trošak, zatim obračunatu kamata te naposljetku glavicu.

6. Naručitelj ima pravo na prijeboj i pridržaj prava samo ako je njegova protutužba zakonski utvrđena, neosporna, ili priznata, u pisanom obliku od strane Izvršitelja. Ovo ograničenje ne odnosi se na potraživanje Naručitelja za otklanjanje nedostataka koji proizlaze iz Ugovora, nakon što Izvršitelj zatraži plaćanje. Ako je ugovorna strana Potrošač, tada za razliku od točke 1. takav ugovorni korisnik ima načelno pravo na neograničeni pridržaj prava potraživanja koja proizlaze iz istog ugovornog odnosa.

7. Ako, nakon sklapanja Ugovora, postane jasno da Izvršitelj ima potraživanje vis-a-vis od strane Naručiitelja, te u koliko isti nije u mogućnosti izvršiti obvezu, Izvršitelj je ovlašten obaviti izvanrednu uslugu samo temeljem akontacije ili odobrenjem instrumenta osiguranja, kao i nagodbe za moguće nedovršene situacije za djelomičnu uslugu koja je već izvršena te proizlazi iz Ugovora, i - nakon neuspješnog isteka roka počeka - ovlašten je povući se iz Ugovora, t. 4 Čl. 3. ovihUvjeta koji su primjenjivi u svezi s tim.

8. U slučaju neplaćanja, Naručiitelj duguje zatezne kamate u iznosu od osam postotnih poena iznad stope referentne (bazne) kamate ako je Naručiitelj Poduzetnik; u iznosu od pet postotnih poena iznad stope referentne kamate ako je Naručiitelj Potrošač. Izvršitelj zadržava pravo na daljnja potraživanja ako dokazuje veću štetu na teret Naručiitelja. Izvršitelj nadalje ima pravo naplatiti paušal od 5,00 € po opomeni osim ako Naručiitelj pruži dokaz da Izvršitelj radova ne snosi štetu zbog obavljenih radova ili je ista značajno niža.

#### VIII. Potraživanja u svrhu otklanjanja nedostataka

1. U slučaju manjkave usluge od strane Izvršitelja, Naručiitelj će dati priliku Izvršitelju za dopunsku izvedbu, barem dva puta, sa odgovarajućim rokovima počeka, osim ako to nije razumno u svakom pojedinom slučaju ili ako nastupe posebne okolnosti od strane Naručiitelja koje opravdavaju hitno povlačenje uzevši u obzir zajedničke interese. Izvršitelj može ispraviti nedostatke po vlastitom izboru ili pružiti uslugu još jednom otklanjajući sve nedostatke. Ako dodatna izvedba ne bude uspješna, Naručiitelj je ovlašten smanjiti potraživanje ili odustati od daljnjeg izvršenja Ugovora; potraživanje za naknadu štete postoji samo sukladno Odlomku X. Potraživanje za naknadu štete i istupanje iz Ugovora neće biti osnovano u koliko se radi o minornom iznosu iz Ugovora.

2. Naručiitelj će obavijestiti Izvršitelja odmah - ne kasnije od dva tjedna nakon prihvaćanja - u pisanom obliku o bilo kakvim nedostacima. Naručiitelj će obavijestiti Izvršitelja o bilo kakvim skrivenim nedostacima u pisanom obliku najkasnije u roku od dva tjedna nakon otkrića istih. U protivnom, potraživanje po jamstvu se isključuje. Ova odredba se ne primjenjuje u koliko je Naručiitelj Potrošač.

#### IX. Odustajanje

Naručiitelj može odustati opravdano te samo u slučaju kada je Izvršitelj odgovoran za povredu prava i obveza na temelju kojih se odustajanje traži. Za odustajanje se mora očitovati u pismenom obliku preporučenim pismom. Ukoliko je Naručiitelj Potrošač, pisana izjava o povlačenju smatra se dovoljnom.

#### X. Odgovornost

1. Obveza Izvršitelja temelji se na zakonskim odredbama za naknadu štete, ukoliko Naručiitelj zahtjeva naknadu štete na temelju namjerne ili grube nepažnje, uključivo namjeru ili nepažnju predstavnika Izvršitelja ili pomoćnika ili ukoliko Izvršitelj kažnjivo krši materijalne ugovorne obveze. Materijalne ugovorne obveze su obveze koje omogućavaju pravilno izvođenje radova prvenstveno i na koje se ugovorna strana oslanja ili očekuje da će se izvršiti.

2. Ukoliko Izvršitelj ne može biti optužen za namjerno kršenje ugovorne obveze, odgovornost za štetu u navedenim slučajevima ograničava se na predvidivu štetu koja obično nastaje u svezi s Ugovorima ove prirode. Prema tome, Izvršitelj je u tom slučaju odgovoran za imovinu i materijalnu štetu do najviše od 3.000.000,00 EUR po štetnom događaju. Ukoliko je Naručiitelj Potrošač, obveze ograničenja navedena u ovom poglavlju ne primjenjuju se niti u slučaju namjernog kršenja ugovornih obveza niti u slučaju krajnje nepažnje.

3. Gore navedene Odredbe ne utječu na odgovornost za životne ozljede štete po zdravlje ili tjelesne ozljede.

4. Ako nije drugačije propisano Odredbama, odgovornost za štete koje prelaze t. 1. do 3 ovog Članka, isključena je bez obzira na pravnu prirodu utemeljenosti potraživanja.

5. Ukoliko je odgovornost Izvršitelja za štetu u skladu s navedenim propisima isključena ili ograničena, isto se također primjenjuje na osobnu odgovornost za štetu izvršiteljevih zaposlenika, radnika, predstavnika i njegovih kooperanata u izvršenju.

6. Ograničenja u skladu s t. 1 i 2 ovog Članka primjenjuju se u koliko Naručiitelj potražuje trošak umjesto otklanjanje štete u zamjenu za izvedbu.

#### XI. Nastupanje zastare

1. Ugovorna potraživanja zbog povrede dužnosti istječu nakon nastupanja zakonskog roka zastare. Navedena Odredba ne primjenjuje se na zakonski rok zastare za sljedeće:  
(i) šteta zbog nastupa smrti i ozljede na tijelu i po zdravlje; (ii) druge štete na temelju namjernog ili grubog nemara i kršenja dužnosti Izvršitelja, njegovih predstavnika ili kooperanata; (iii) potraživanja zbog lažnog prikriivanja kvara ili jamstava za imovinu.

#### XII. Prava korištenja i obeštećenja

1. Usluga Izvršitelja tijekom ispunjenja ovog Ugovora (npr. stručna mišljenja, inspekcija i konzultantske usluge) može biti korištena samo u okviru ugovorenih Odredbi. U koliko predmet Ugovora odstupa u pojedinačnom slučaju, Izvršitelj dakle, daje Naručiitelju jednostavno, neprenosivo pravo korištenja koje je ograničeno u smislu trajanja i mjesta, za svoje usluge koje podliježu zaštiti autorskih prava. Ostala prava izričito nisu dodijeljena; Naručiitelj u tom slučaju nije ovlašten za obradu ili izmjenu usluge Izvršitelja.

2. Ukoliko, temeljem Ugovora, Izvršitelj daje pravo na korištenje oznake kvalitete i / ili certifikata na dogovoreni rok a isto se može koristiti samo u skladu s ugovornim Odredbama, uz namjensko korištenje ili na certificiranom području te samo u neizmijenjenom obliku kako je to predviđeno od strane Izvršitelja.

3. Svako korištenje logotipa Izvršitelja i ostalih identifikacijskih oznaka izvan navedenog, primjerice riječi logo/dizajn "TUV NORD" zahtjeva očitovanje Izvršitelja, odnosno pismenu suglasnost.

4. Ukoliko Naručiitelj krši navedene Odredbe, Izvršitelj je u svakom trenutku ovlašten zabraniti daljnje korištenje usluge, brenda, certifikata i / ili identifikacijske oznake. Naručiitelj je nakon prvog zahtjeva od strane Izvršitelja dužan obeštetiti Izvršitelja od strane trećih osoba, neovisno o pravnoj osnovi (npr. zakon o tržišnom natjecanju), čije tvrdnje se temelje na iskorištenju usluge Izvršitelja, logotipa, certifikata i / ili identifikacijske oznake, kao i sve povezane i nužne troškove.

#### XIII. Zaštita podataka

Izvršitelj će obrađivati i koristiti osobne podatke isključivo u svrhu provođenja Ugovora, osim u koliko Naručiitelj ne pristane na daljnje korištenje. Nakon potpunog izvršenja Ugovora, osobni podaci Naručiitelja biti će blokirani za daljnje korištenje i brišu se nakon isteka zakonskih obveznih rokova, osim ako je Naručiitelj zahtijevao posebnu suglasnost za daljnje korištenje. Za ostalo, sukladno Zakonu o zaštiti podataka Republike Hrvatske, Naručiitelj zadržava pravo na informacije, izvješćivanje, blokiranje te brisanje svojih podataka pohranjenih od strane Izvršitelja.

#### XIV. Obveza tajnosti i pohrani podataka

1. Izvršitelj i Naručiitelj, su dužni čuvati povjerljivost podataka te povjerljive informacije o ugovornim partnerima. Ova obveza uključuje rok od pet godina nakon prestanka Ugovornog odnosa. Iz ove obveze isključena je svaka informacija ukoliko;  
a) može biti dokazano da je informacija već poznata primatelju nakon zaključenja Ugovora ili da je objavljena od strane trećih osoba nakon sklapanja Ugovora bez da te treće osobe krše povjerljivost Ugovornih podataka, Zakonske odredbe ili službene naloge;  
b) je javno poznata nakon sklapanja Ugovora ili postaje javno poznata nakon sklapanja Ugovora, osim ako se temelji na kršenju odredbi iz ovog Ugovora;  
c) mora biti javno objavljena temeljem zakonske odredbe ili naloga suda ili vlasti. U mjeri u kojoj je to dopušteno i moguće, primatelj se obvezuje da o takvim informacijama obavijestiti drugu ugovornu stranu unaprijed te pružiti odgovarajuću podršku drugoj ugovornoj strani da poduzme mjere protiv takvog otkrivanja.  
d) primatelj nastavlja ili se razvija neovisno o saznanju o povlaštenoj informaciji.

2. Izvršitelj će svu ugovornu dokumentaciju temeljem zakonske obveze čuvati u svojoj evidenciji. Izvršitelj je nadalje obavezan zadržati dokumentaciju za potrebe arhiviranja; isto se ne odnosi na Naručiiteljevu dokumentaciju temeljem zakonskih ili ugovornih potraživanja u slučaju povrata iste.

#### XV. Mjesto ispunjenja i zabrana izvršenja

1. Mjesto ispunjenja svih usluga je sjedište Izvršitelja.  
2. Prijenos i podjela potraživanja koje su Naručiitelju dodijeljene temeljem poslovnog odnosa su isključene.

#### XVI. Nadležnost i primjena prava

1. Sud u mjestu Izvršitelja nadležan je za sva potraživanja koja proizlaze iz poslovnog odnosa vis-a-vis poslovnih subjekata, pravnih tijela temeljem Zakona, ili posebnih osnova. Međutim, Izvršitelj je ovlašten podnijeti tužbu nadležnom Sudu u mjestu Naručiitelja.  
2. Zakon Republike Hrvatske primjenjuje se na sve pravno poslovne odnose između Naručiitelja i Izvršitelja. Konvencija Ujedinjenih naroda o Ugovornim odnosima u međunarodnoj prodaji robe (CISG) je isključena.

Vrijedi od: siječanj 2013.

TUV Croatia d.o.o